



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Versión SGA: 1

Fecha de Emisión: 07/09/2019

## DELTA TORQUE SAE 10W-30

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO QUÍMICO Y DE LA COMPAÑÍA

<b>1.1 Nombre de proveedor de la hoja de seguridad:</b>	DELTA OIL S.A.S. C.I.
<b>1.2 Dirección:</b>	Carrera 124 N° 17-94 Fontibón
<b>1.3 Teléfonos:</b>	(571)4181624 / 4215720
<b>1.4 Nombre del producto:</b>	TORQUE FLUID SAE 10W-30
<b>1.5 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:</b>	Uso en lubricación de sistemas hidráulicos, frenos húmedos
<b>1.6 Teléfonos de Emergencia:</b>	Emergencia 123, CISPROQUIM + 57 (1) 2886355

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación según SGA

Sección	Clase de peligro	Categoría	Clase y categoría de peligro	Indicación de peligro
2.0	Físico	No Clasificable	No Clasificable	H227 Líquido inflamable
3.2	Para la salud	Categoría 5	5	H303 Puede ser nocivo en caso de ingestión H317 Puede provocar una reacción cutánea alérgica. H320 Provoca irritación ocular
3.4		Categoría 1B	1B	
3.3		Categoría 2B	2B	
4.0	Para el medio ambiente	Categoría 1	1	H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado

- Palabra de advertencia: Atención

- Pictogramas



GHS07,



GHS09

- Indicaciones de peligro

- H227 Líquido Inflamable
- H303 Puede ser nocivo en caso de ingestión
- H317 Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
- H320 Provoca irritación ocular
- H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos

- Consejos de prudencia

*Generales*

- P101 Necesita consultar a un médico, tener a mano el recipiente o la etiqueta del producto
- P102 Mantener fuera del alcance de los niños

*Prevención*

- P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso.
- P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
- P210 Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto. No fumar
- P264 Lavarse cuidadosamente después de la manipulación
- P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
- P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

*Intervención*

- P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a un médico.
- P391 Recoger el vertido.

*Almacenamiento*

- P405 Guardar bajo llave y custodia

*Eliminación*

- P501 Eliminar el contenido/el recipiente como residuo peligroso conforme a la reglamentación local vigente.

**2.3. Contacto con los ojos:** Puede causar irritación la cual se experimenta como molestias leves y se observa un leve enrojecimiento anormal del ojo.

**2.4. Contacto con la piel:** el contacto repetido o prolongado puede resultar en irritación

**2.5. Inhalación:** Los vapores en concentraciones excepcionalmente altas generadas por la pulverización, el calentamiento del material o el resultado de la exposición en áreas mal ventiladas o en espacios confinados, puede causar irritación de la nariz y garganta, cefalea, náuseas y somnolencia.

**2.6. Ingestión:** Si se ingiere una cantidad mayor de varias bocanadas, pueden causar náuseas, vómito, diarrea, dolor de cabeza e irritación gastrointestinal



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Versión SGA: 1

Fecha de Emisión: 07/09/2019

**2.7. Efectos crónicos:** este producto contiene aceites minerales refinados que pueden, a su vez, contener trazas de hidrocarburos aromáticos policíclicos de los cuales se sospecha que son los causantes de cáncer en los seres humanos, bajo condiciones pobres de higiene personal y por contacto repetido y prolongado.

## SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN E INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

**3.1 Descripción:** Mezcla de aceites minerales derivados del petróleo altamente refinados y aditivos especiales

**3.2 Sinónimos:** No Aplica

**3.3 Componentes:** Sobre la base de la información disponible, no se espera que los componentes impartan propiedades peligrosas para este producto.

### 3.4 Identidad Química

Nombre Químico	Número CAS	Concentración	Otros identificadores únicos
<b>Mezcla de Lubricantes Básicos</b>	No Aplica	80 - 90%	No aplica
<b>Paquete de aditivos</b> <i>Poliiolefinamida</i> <i>alkenamina,</i> <i>Dialquilditiofosfato de zinc,</i> <i>Sulfuro de Alquifenato de calcio de cadena larga,</i> <i>alcarilamina</i> <i>4-dodecilfenol</i>	<i>Propietario</i> <i>68649-42-3</i>  <i>Propietario</i> <i>Propietario</i> <i>104-43-8</i>	10 – 20%  <i>10-19.9</i> <i>5-9.9</i>  <i>5-9.9</i> <i>1-4.9</i> <i>0.5-0.99</i>	<i>Peligro Acuático a largo plazo Categoría 3</i> <i>Irritación cutánea, Categoría 2</i> <i>Lesión Ocular grave, Categoría 1</i>
<b>Mejoradores de Índice de Viscosidad y Depresores</b>	No Aplica	5.0-7.0	No Aplica

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

## SECCIÓN 4: MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

**4.1. Ojos:** Lávese los ojos con abundante agua durante por lo menos 15 minutos. Mantenga abiertos los párpados durante el lavado, para enjuagar toda la superficie del ojo y los párpados con el agua

**4.2. Piel:** Quítese la ropa contaminada y lávese la piel con abundante agua y jabón durante varios minutos. Si persiste la irritación cutánea, obtenga atención médica.

**4.3 Ingestión:** Si esta consiente no induzca al vomito ni de a beber agua.

**4.4 Inhalación:** Si este compuesto es inhalado, saque la victima al aire fresco. Si no está respirando, despeje la vía aérea de la persona y adminístrele respiración artificial Si la respiración es difícil, personal médico calificado puede administrarle oxígeno.

**4.5 Otros:** Quite la ropa impregnada o manchada con este material y lave en seco o con agua antes de volver a usarla. Informe a los individuos responsables de la limpieza de los peligros potenciales asociados con la manipulación de la ropa contaminada.



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Versión SGA: 1

Fecha de Emisión: 07/09/2019

## SECCIÓN 5: MEDIDAS DE PREVENCIÓN Y LUCHA CONTRA INCENDIOS

**5.1 Procedimiento en caso de incendio:** Evacue o aisle el área de peligro. Restrinja el acceso a personas innecesarias y sin debida protección. Ubique a favor del viento. Use equipo de protección personal. No introduzca agua en los contenedores. Si no puede retirarlos del fuego enfríelos aplicando agua a sus paredes.

**5.2 Procedimiento para combate de incendios:** elimine el combustible que alimenta el fuego. Utilice agua o spray para dispersar vapores no incendiados o para enfriar superficies expuestas al fuego y proteger al personal. No utilice chorro sólido porque esparcirá el fuego.

**5.3 Equipo protector especial para bombero:** Utilice ropa protectora completa y un aparato de respiración con presión positiva.

**5.4 Equipos para la extinción:** espuma y polvo químico seco. Dióxido de carbono, arena o tierra puede usarse para controlar fuegos de poca magnitud. **No emplear:** chorros de agua que podrían propagar fuego. No utilizar extintores a base de **HALON** para no afectar el ambiente.

**5.5 Equipos de Protección:** usar adecuados equipos de protección incluyendo a los de respiración cuando se ataca al fuego en espacios confinados (ver sección 8).

## SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

**En caso de liberación accidental, ruptura o fugas:** Ventile el área. Evite respirar el vapor. Utilice equipo apropiado de protección personal, incluyendo protección respiratoria apropiada. Evite respirar el vapor. Si es posible contenga el derrame. Aleje toda fuente de ignición. Absorba en arena o en tierra. Recoja en recipientes limpios para su disposición posterior. Evite que entre a las alcantarillas y vías acuáticas Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

## SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**7.1 Manipulación:** cuando se manipulan tambores, el operario deberá usar zapatos de seguridad y equipos apropiados para el izaje y manipuleo de tambores. Prevenir los derrames.

**7.2 Almacenamiento** almacenar en lugar fresco, seco y con buena ventilación. Emplear envases claramente identificados y cerrados. Evitar el contacto directo con la luz solar, fuentes de calor y agentes oxidantes. Temperatura de Almacenaje entre 0 °C y 50 °C.

## SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

**LIMITES DE EXPOSICION OCUPACIONAL: TWA:** para niebla de aceite es de 5 mg/ m<sup>3</sup>.

**STEL: techo (c):** no reportado

**8.1 Medidas de Higiene:** lavarse las manos antes de comer, beber o fumar (fuera de las áreas restringidas) o de usar el toilet.

**8.2 Protección respiratoria:** normalmente no se requiere. Si las nieblas de aceites no pueden ser controladas, emplear máscaras provistas de cartuchos para vapores orgánicos combinados con pre – filtros para partículas.

**8.3 Protección de Manos:** usar guantes de goma nitrilo.

**8.4 Protección de Ojos:** Se recomiendan gafas de seguridad para evitar el contacto con los ojos.

**8.5 Protección de piel y del cuerpo:** usar ropa de trabajo para evitar la contaminación de la ropa personal. Lave regularmente los overoles y la ropa interior. Prevenir toda forma de contacto del aceite con la piel. Emplear botas o zapatos de seguridad resistentes a hidrocarburos.

**8.6 Ventilación:** Adecuada para satisfacer los límites de exposición ocupacional del componente.



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Versión SGA: 1

Fecha de Emisión: 07/09/2019

## SECCIÓN 9: PROPIEDADES QUÍMICAS

<b>9.1 Estado Físico:</b>	líquido a temperatura ambiente.
<b>9.2 Apariencia:</b>	Líquido brillante y diáfano
<b>9.3 Olor:</b>	característico de aceites minerales.
<b>9.5 Punto de inflamación:</b>	190 °C mínimo solo en presencia de llama de ignición.
<b>9.6 Punto de ebullición °C:</b>	se espera que esté por encima de los 280 °C.
<b>9.7 Gravedad específica:</b>	0.868 – 0.9000 kg/m <sup>3</sup>
<b>9.8 Presión de vapor:</b>	No se ha determinado
<b>9.9 Viscosidad:</b>	11 cSt a 100 °C
<b>9.10 VOC</b>	
<b>Compuestos orgánicos Volátiles):</b>	No se ha determinado
<b>9.11. Densidad del vapor:</b>	Despreciable
<b>9.12. Solubilidad en agua (%):</b>	No se ha determinado

## SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**Estabilidad:** estable bajo condiciones normales de uso y almacenamiento.

**Incompatibilidades:** evitar el contacto con agentes oxidantes fuertes.

**Evitar:** condiciones temperaturas extremas y exposición directa a los rayos solares.

**Descomposición de productos:** durante el almacenamiento no se espera que se formen compuestos peligrosos.

## SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**11.1 Oral:** DL50 Producto semejante >5.00 g/Kg. (rata) prácticamente atóxico.

**11.2 Inhalación:** No determinado

**11.3 Dérmica:** Se cree que es >1.00 - 2.00 g/Kg. (conejo) ligeramente atóxico. Índice de irritación, Estimación de la irritación (especie)

**11.4 Piel:** Ligeramente irritante.

**11.5 Ojos:** levemente irritante.

**11.6 Sensibilización:** No determinado

**11.7 Otra:** Los destilados intermedios han causado irritación cutánea y cáncer de la piel en animales de laboratorio cuando se aplicaron repetidamente y se dejaron en el lugar entre las aplicaciones. Actualmente está en proceso de estudio para evaluar más ampliamente el potencial cancerígeno.

## SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**12.1 Disposición de aceites usados:** Los lubricantes usados contienen impurezas potencialmente peligrosas para la salud. En consecuencia, **TODO** lubricante usado debe ser manipulado con precaución y evitar contactos reiterados y prolongados con la piel. No deben contaminarse la tierra y los cursos de agua con lubricantes usados y deben disponerse de acuerdo a las normas locales vigentes.

**12.2 Degradabilidad:** no se espera que el producto sea fácilmente biodegradable.

**12.3 Movilidad:** producto líquido bajo la mayoría de las condiciones ambientales; flota en el agua. Si penetra en la tierra se adsorbe a las partículas inmovilizándose.



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Versión SGA: 1

Fecha de Emisión: 07/09/2019

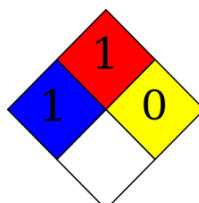
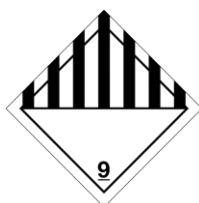
## SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES SOBRE DISPOSICIONES DEL PRODUCTO

**Métodos para la eliminación de desechos:** Este producto ha sido evaluado con relación a las características de la ley de recuperación y conservación de recursos y no satisface los criterios de un desecho peligroso si se descarta en la forma en que se compra. Es responsabilidad del usuario determinar, en el momento de descartarlo, si el producto satisface los criterios para desechos peligrosos. Esto se debe a que los usos, transformaciones, mezclas, procesos, etc., del producto podrían volver peligrosos los materiales resultantes.

## SECCIÓN 14: INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

La descripción que aparece tal vez no sea aplicable a todas las situaciones de los envíos. Consulte los correspondientes Reglamentos para Artículos Peligrosos con el fin de buscar requisitos adicionales para la descripción (por ejemplo, el nombre técnico) y requisitos de envío específicos en cuanto a la modalidad o a la cantidad.

Los vehículos deben estar identificados según se indica en la Clasificación de las Naciones Unidas, la cual corresponde a **Clase 9** Sustancias y Objetos Peligrosos y Número **UN 3082** Sustancia líquida potencialmente contaminante del medio ambiente acuático.



Asegúrese que el vehículo mantenga extintores de acuerdo a los medios de extinción sugeridos (polvo químico seco Tipo ABC) y kit antiderrame. No existen restricciones para el transporte aéreo puesto que el producto no es volátil.

- **TIERRA (ADR/RID): 14.1-14.6** No regulado para el transporte terrestre
- **VIAS DE NAVEGACION INTERIOR (ADN): 14.1-14.6** No regulado para el transporte de navegación Interior
- **MAR (IMDG): 14.1-14.6** No regulado para el transporte marítimo de acuerdo con el Código IMDG
- **MAR (Convención MARPOL 73/78 - Anexo II): 14.7.** Transporte a granel según el Anexo II del convenio MARPOL 73/78 y el código IBC No clasificado de acuerdo con el Anexo II
- **AIRE (IATA): 14.1-14.6** No regulado para el transporte aéreo
- **Otros:** De acuerdo a UN (Naciones Unidas), IMO (Organización Marítima Internacional)

## SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Clasificación y etiquetado de la UE: El producto no es peligroso para la salud según lo definido en las directivas de sustancias/preparaciones peligrosas de la Unión Europea. No se requiere etiqueta UE.



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Versión SGA: 1

Fecha de Emisión: 07/09/2019

Acta Limpia del Agua (CWA): Se clasifica este material como un aceite bajo la sección 311 del acta limpia de agua (Clean Water Act) y del acto de la contaminación por petróleo de 1.990 (Oil Pollution Act, OPA).

## SECCIÓN 16: INFORMACIÓN ADICIONAL

Este producto debe ser almacenado, manipulado y empleado de acuerdo con las normas y prácticas de la higiene industrial y de acuerdo con cualquiera de las legislaciones vigentes. La información que se incluye está basada en los conocimientos que tenemos actualmente y cuyo objetivo es la descripción de nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos de seguridad.

### Referencias Normativas

- ECHA. (2018). European Chemicals Agency. Obtenido de Sulfur: [www.echa.europa.eu](http://www.echa.europa.eu)
- Naciones Unidas. (2017). Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos (SGA) ST/SG/AC.10/30/Rev.7. Nueva York y Ginebra: Naciones Unidas.
- NIOSH: "Pocket Guide to Chemical Hazards", "Occupational Health Guideline for Mineral Oil Mist", "IDLH Documentation". (s.f.)

La información y las recomendaciones presentadas en este documento son basadas en la información de fuentes consideradas confiables y solo es válida para tal producto; no es válida cuando se usa en combinación con cualquier otro material. La información de esta literatura es hecha de buena fe y se considera correcta a la fecha. Usted como usuario, deberá determinar independientemente la conveniencia de utilizar el producto en una aplicación específica. No se garantiza directamente, ni indirectamente el comportamiento o la aplicación de esta información para propósitos específicos en relación a la información extraída del mismo. No aceptamos responsabilidad legal por cualquier pérdida o daño que pueda ocurrir por el uso de esta información.